|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **OBS V\_3 Original - 16 to 20.docx**  **CAUTION: Do not change segment ID or source text**  **MQ706910 257c92e6-0ca6-4817-b12c-a8dae5ce4ab2** | | |
| **ID** | **English** | **Marathi OBS Stories 16 to 20** |
| 1  f7f3e620-4171-4721-91c1-ceb3eeaaa25c | //A Bible story from: | = = = = = = 16. |
| 2  c2db3e30-03a0-45d8-b2c1-49efee1a1de6 | Joshua 1-24/ | तारणारे = = = = = = |
| 3  a342badc-e7fd-48b5-9e05-6fca37eea7f8 | ====== 16. | यहोशवाच्या मृत्युनंतर, इस्त्राएल लोकांनी देवाचे अनुकरण केले नाही, उरलेल्या कनानी लोकांना घालवून दिले नाही व देवाचे नियम पाळले नाहीत. |
| 4  0c2825cd-66e2-40b5-9454-d1ffc2ef3cfd | The Deliverers ====== | याव्हे ख-या व जिवंत देवाची उपासना न करता इस्त्राएली लोक कनानी देवतांची पूजा करू लागले. |
| 5  4ce21219-085f-430c-b8b9-6c806d1b82a1 | After Joshua died, the Israelites disobeyed God and did not drive out the rest of the Canaanites or obey God's laws. | इस्त्राएलांस राजा नव्हता, म्हणून प्रत्येक जण आपल्या दृष्टिने जे बरे ते तो करत असे. |
| 6  7ccff242-4f45-4e34-b440-f18c94378a37 | The Israelites began to worship the Canaanite gods instead of Yahweh, the true God. | इस्त्राएलांनी सतत देवाच्या आज्ञा मोडल्यामुळे, देवाने त्यांना त्यांच्या शत्रूंच्या पुढे पराभूत करून शिक्षा दिली. |
| 7  95e5a08f-fb61-4907-9f53-a6d1279a0d65 | The Israelites had no king, so everyone did what they thought was right for them. | ह्या शत्रूंनी इस्त्राएल लोकांची वस्तूंची चोरी केली, त्यांच्या संपत्तीचा नाश केला व त्यांच्यातील कित्येकांना मारून टाकले. |
| 8  2b6c5550-7768-4eb4-8b2d-67bfda70a723 | Because the Israelites kept disobeying God, he punished them by allowing their enemies to defeat them. | अनेक वर्षानंतर देवाचा आज्ञाभंग व शत्रूद्वारे जुलूम सोसून झाल्यानंतर त्यांना पश्चाताप झाला व त्यांनी सुटकेसाठी देवाकडे धाव घेतली. |
| 9  0b284972-be53-4bac-b69b-7f25734e3f86 | These enemies stole things from the Israelites, destroyed their property, and killed many of them. | मग देवाने त्यांना एक तारणारा पाठविला ज्याने त्यांना शत्रूंपासून सोडविले व त्यांच्या मध्ये शांती प्रस्थापित झाली. |
| 10  af9f32f5-a5d4-44eb-af7c-738b56dff26c | After many years of disobeying God and being oppressed by their enemies, the Israelites repented and asked God to rescue them. | पण नंतर इस्त्राएल लोकांना देवाचा विसर पडला व ते पुन्हा मूर्तिपूजा करू लागले. |
| 11  54417b25-c37e-4a62-85f7-da1b5823bcc2 | Then God provided a deliverer who rescued them from their enemies and brought peace to the land. | मग देवाने शेजारच्या मिद्यांनी लोकांद्वारे त्यांचा पराभव केला. |
| 12  19e41307-e1f7-4e0b-ba7f-f1f69757e8f5 | But then the people forgot about God and started worshiping idols again. | मिद्यांनी लोकांनी सात वर्षे इस्त्राएल लोकांचे अन्न - धान्य हडप केले. |
| 13  2832b18f-7e2f-4377-8137-feaf99d24522 | So God allowed the Midianites, a nearby enemy people group, to defeat them. | आता इस्त्राएली खूप भयभीत झाले व आपण मिघान्यांच्या हातामध्ये सापडू नये म्हणून ते गुहेमध्ये राहू लागले. |
| 14  9b1ee63e-e601-4dc4-8f93-ef2d9684217f | The Midianites took all of the Israelites' crops for seven years. | ‌‌‌शेवटी आपला बचाव व्हावा म्हणून ते देवाकडे विनवणी करू लागले. |
| 15  c80ccc14-150f-44b3-8e68-e4c1640c6e2b | The Israelites were so scared; they hid in caves so the Midianites would not find them. | ‌‌‌एके दिवशी गिदोन नावाचा एक इस्त्राएली मनुष्य मिद्यान्यांनी आपले धान्य चोरू नये म्हणून गुप्तपणे त्यांची झोडणी करीत होता. |
| 16  0f807836-a1ac-4546-b678-4f14dbc16f35 | Finally, they cried out to God to save them. | ‌‌‌यहोवाचा एक दूत येऊन त्याला म्हणाला, ‘‘हे बलवान वीरा, देव तुझ्याबरोबर आहे. |
| 17  e2a17771-75c4-44df-b082-bc1410d3fedc | One day, a man of Israel named Gideon was threshing grain secretly so the Midianites would not steal it. | ‌‌‌जा आणि इस्त्राएलाला मिद्यान्यांच्या हातातून सोडव.’’ |
| 18  0cf215aa-58eb-4ab8-9ea7-3abf08dc33c3 | The angel of Yahweh came to Gideon and said, "God is with you, mighty warrior. | ‌‌‌गिदोनाच्या पित्याने एका मूर्तीसाठी वेदी बनवली होती. |
| 19  3d5f15b2-92ac-4c90-afa8-3db696a0fa58 | Go and save Israel from the Midianites." | ‌‌‌देवाने गिदोनास ती वेदी तोडण्यास सांगितले. |
| 20  7ae9e26f-08c6-48c4-ac97-324705c68edb | Gideon's father had an altar dedicated to an idol. | ‌‌‌‌‌‌परंतु गिदोनास लोकांचे भय वाटल्यामुळे तो अंधार पडण्याची वाट पाहत होता. |
| 21  94258f36-1657-4afb-a9e0-8ea975a02d98 | God told Gideon to tear down that altar. | ‌‌‌मग त्याने ती वेदी फोडून तिचे तुकडे तुकडे केले. |
| 22  1630f828-2ee0-48a0-9922-efdbe1b8f6dd | But Gideon was afraid of the people, so he waited until nighttime. | ‌‌मुर्तीसाठी बांधलेल्या वेदीजवळ‌त्याने जीवंत देवासाठी एक नवीन वेदी बांधली व त्यावर देवाला पशूबली अर्पण केला. |
| 23  45ea525f-a0a4-4545-84d7-ae5e02719486 | Then he tore down the altar and smashed it to pieces. | ‌‌‌दुस-या दिवशी त्या वेदीचा कोणीतरी नाश केला आहे हे पाहून लोक खूप रागावले. |
| 24  2e445ba2-fc48-4b89-8560-4396a22b0422 | He built a new altar to God near where the altar to the idol used to be and made a sacrifice to God on it. | ‌‌‌ते गिदोनास जीवे मारण्यासाठी त्याच्या घरी गेले, पण गिदोनाचा पिता त्यांस म्हणाला, ‘‘तूम्ही आपल्या देवाची मदत करण्याचा प्रयत्न का करता? |
| 25  13ebc4dc-e1c5-4bcd-90c8-f62746440e14 | The next morning the people saw that someone had torn down and destroyed the altar, and they were very angry. | ‌‌‌जर तो देव आहे तर त्याला स्वत:चे रक्षण करु द्या!’’ |
| 26  cb7275b9-78cc-409a-b1d5-4d8e6c941003 | They went to Gideon's house to kill him, but Gideon's father said, "Why are you trying to help your god? | ‌‌‌त्याने असे म्हटल्यामुळे त्यांनी गिदोनास मारिले नाही. |
| 27  afbf64d0-f409-4a01-83c5-e6b7d99f5861 | If he is a god, let him protect himself!" | ‌‌‌मग मिद्यानी लोक पुन्हा इस्त्राएल लोकांचे धान्य चोरी करण्यासाठी आले. |
| 28  c2c120a6-7dab-4666-a049-b32b078b1811 | Because he said this, the people did not kill Gideon. | ‌‌‌ते इतके पुष्कळ होते की, ते मोजण्याच्या पलीकडे होते. |
| 29  87011822-9d2d-45b2-9d19-9796673823d0 | Then the Midianites came again to steal from the Israelites. | ‌‌‌गिदोनाने इस्त्राएल लोकांस एकत्र बोलावून मिद्यान्यांशी युध्द करण्यास तयार केले. |
| 30  eb3ed125-fde0-4085-9a74-daa50094e9cf | There were so many of them that they could not be counted. | ‌‌‌गिदोनाने देव आपणास इस्त्राएल लोकांची सुटका करण्यासाठी उपयोग करणार आहे याची खा़त्री पटावी म्हणून देवाकडे दोन चिन्हे मागितली. |
| 31  201599e4-44f1-4548-ac64-ad92b21579d9 | Gideon called the Israelites together to fight them. | ‌‌‌पहिले चिन्ह म्हणून गिदोनाने जमिनीवर कपडा ठेवला व देवाला म्हटले की उद्या सकाळी जमिनीवर दहिवर न पडता फक्त कापडावरच पडावे असे होवो. |
| 32  b8a4bf16-ec30-4ae7-930e-386ed64be154 | Gideon asked God for two signs so he could be sure that God would use him to save Israel. | ‌‌‌देवाने तसेच केले. |
| 33  b7574607-2fe1-464a-96ae-ea50d24e0434 | For the first sign, Gideon laid a cloth on the ground and asked God to let the morning dew fall only on the cloth and not on the ground. | ‌‌‌दुस-या रात्री, त्याने म्हटले की जमीन भिजावी पण कपडा सुकाच रहावा असे होवो. |
| 34  264ee940-8ce7-48de-ba84-d3e3bd0e7fe7 | God did that. | ‌‌‌देवाने तेही केले |
| 35  c2984736-98a6-4edc-ae8f-bd36ef78c39f | The next night, he asked that the ground be wet but the cloth dry. | ‌‌‌हया दोन्ही चिन्हांद्वारे गिदोनास खात्री पटली की देव त्याचा उपयोग इस्राएलाला मिद्यान्यांपासून सोडविण्यासाठी उपयोग करणार आहे. |
| 36  747f57cd-bd7c-49ab-ba0d-54e35e4b27e3 | God did that too. | ‌‌‌32,000 इस्त्रायली सैनिक त्याच्याकडे आले, परंतु देवाने त्याला सांगितले की, ते खूप आहेत. |
| 37  4be8c426-27b0-4892-9130-b20f2908d440 | These two signs convinced Gideon that God would use him to save Israel from the Midianites. | ‌‌‌म्हणून युध्द करण्यास भिणा-या 22000 सैनिकांना त्याने परत पाठविले. |
| 38  145d4cbf-e12d-4f10-a8c8-bb7fcbaf12ed | 32,000 Israelite soldiers came to Gideon, but God told him this was too many. | ‌‌‌देवाने गिदोनास सांगितले की ते अजूनही पुष्कळ आहेत. |
| 39  ed6193ff-eccf-43a7-8cf6-6310e9bb508e | So Gideon sent home 22,000 who were afraid to fight. | ‌‌‌म्हणून 300 सैनिकांना सोडून बाकी सर्वांना त्याने घरी पाठवून दिले. |
| 40  e93c236f-3441-404b-8cf2-43570eadcf79 | God told Gideon that he still had too many men. | ‌‌‌त्या रात्री देवाने गिदोनास सांगितले,‘‘तू मिद्यान्यांच्या छावणीकडे जा व ते काय बोलतात हे ऐकून भयभित होऊ नकोस.’’ |
| 41  33c37b8b-1aec-4c85-ae5b-69403db98991 | So Gideon sent all of them home except for 300 soldiers. | ‌‌‌म्हणून त्या रात्री तो छावणीकडे गेला व आपणास पडलेले स्वप्न एक मिद्यानी सैनिक आपल्या मित्रास सांगत असल्याचे गिदोनाने ऐकले. |
| 42  0d0191ba-c345-4671-8c42-595f8e0e8bae | That night God told Gideon, "Go down to the Midianite camp and when you hear what they say, you will no longer be afraid." | ‌‌‌त्या सैनिकाचा मित्र म्हणाला,‘‘ हया स्वप्नाचा अर्थ गिदोनाचे सैन्य मिद्यानी सैन्यांचा पराभव करील असा होतो!’’ |
| 43  86c4640b-6d58-4f42-aa2b-855845d4557b | So that night, Gideon went down to the camp and heard a Midianite soldier telling his friend about something he had dreamed. | ‌‌‌गिदोनाने हे ऐकून देवाची उपासना केली. |
| 44  7b67611a-9855-477e-ba0f-cee1f986ec47 | The man's friend said, "This dream means that Gideon's army will defeat the Midianite army!" | ‌‌‌मग गिदोन आपल्या सैनिकांकडे परतला व त्याने प्रत्येकास एक शिंग, एक मडके व एक मशाल दिली. |
| 45  e1db7285-55e0-4aba-be2f-fa26b94cd7b2 | When Gideon heard this, he worshiped God. | ‌‌‌मिद्यानी सैनिक झोपले होते त्या छावणीस त्यांनी घेरा घातला. |
| 46  2b1b9ed8-2c68-48e8-95ce-dc0f6e6d8ff8 | Then Gideon returned to his soldiers and gave each of them a horn, a clay pot, and a torch. | गिदोनाच्या 300 सैनिकांनी आपल्या मशाली मडक्यात घालून ठेवल्यामुळे मिद्यान्यांना त्यांचा प्रकाश दिसला नाही. |
| 47  637a78ff-84a5-4f6b-a2d8-6f795b0e4a98 | They surrounded the camp where the Midianite soldiers were sleeping. | ‌‌‌मग, एकाच वेळी गिदोनाच्या सैनिकांनी मडकी फोडली व आपल्या मशालीचा जाळ दिसू दिला. |
| 48  3e190368-4d4b-42c5-8bf8-87c56410a264 | Gideon's 300 men soldiers had the torches in the pots so the Midianites could not see the light of the torches. | ‌‌‌त्यांनी आपापली रणशिंगे फूंकली व गर्जना केली,‘‘याव्हे देवाची तलवार व गिदोनाची तलवार!’’ |
| 49  014dce90-42b0-4630-8473-d3d85f7490f7 | Then, all of Gideon's soldiers broke their pots at the same moment, suddenly revealing the fire of the torches. | ‌‌‌देवाने मिद्यान्यांना गोंधळून टाकले व त्यामुळे ते आपसांतच एकमेकांवर हल्ले करु लागले व मारु लागले. |
| 50  8d8af354-ef01-4965-bcf4-3a9b3566c527 | They blew their horns and shouted, "A sword for Yahweh and for Gideon!" | ‌‌‌लगेच, मिद्यान्यांना हाकलण्यासाठी मदत करायला म्हणून बाकीच्या इस्राएली लोकांना त्यांच्या घरी बोलावणे पाठवले गेले. |
| 51  0d5f2d5d-46f9-4591-84dc-1d25da477691 | God confused the Midianites, so that they started attacking and killing each other. | ‌‌‌त्यांनी त्यांपैकी कित्येकांना जीवे मारिले व बाकीच्यांना इस्त्राएलाच्या भूमितून घालवून दिले. |
| 52  ef2af196-b0c3-45b3-b4b2-c3a4769f926d | Immediately, the rest of the Israelites were called from their homes to come help chase the Midianites. | ‌‌‌त्याच दिवशी 120000 मिद्यांनी सैनिक मारले गेले. |
| 53  b8b9079b-4260-4e16-8893-e6fc6d31737b | They killed many of them and chased the rest of them out of the Israelites' land. | ‌‌‌देवाने इस्त्रायलाची अशा प्रकारे सुटका केली. |
| 54  cad651a5-0cb2-4244-8bf1-c4b7cf145c83 | 120,000 Midianites died that day. | ‌‌‌लोक गिदोनास आपला राजा बनवू पहात होते. |
| 55  bdee02ae-87b4-4ad2-9fc3-af9aa9698ded | God had saved Israel. | ‌‌‌गिदोनाने त्यांना असे करण्यास मना केले, पण त्यांच्यातील प्रत्येकाने मिद्यान्यांकडून घेतलेल्या सोन्याच्या अंगठयांपैकी कांही त्याने मागितल्या. |
| 56  6f969e81-b1f4-4621-8847-4de270050593 | The people wanted to make Gideon their king. | ‌‌‌लोकांनी गिदोनास पुष्कळ सोने दिले. |
| 57  18f0adc7-e7d0-46c4-b5ca-206e7946556e | Gideon did not allow them to do this, but he asked them for some of the gold rings that each of them had taken from the Midianites. | ‌‌‌मग गिदोनाने त्या सोन्यापासून महायाजक घालत असलेल्या वस्त्रासारखे एक विशेष वस्त्र तयार केले. |
| 58  e0c25eae-4dc9-45fa-8ce9-4f5c1aea1e6f | The people gave Gideon a large amount of gold. | ‌‌‌परंतू लोकांनी त्या वस्त्रास एक मूर्ती मानून तिची पूजा ते करु लागले. |
| 59  a627063c-bc66-4f61-b530-ea31da8cc09d | Then Gideon used the gold to make a special garment like the high priest used to wear. | ‌‌‌मग देवाने इस्त्रायलांस पुन्हा शासन केले, कारण त्यांनी मूर्तिपूजा केली होती. |
| 60  60335261-c938-4508-8a5c-b5933ce0b5b6 | But the people started worshiping it as if it were an idol. | ‌‌‌देवाने त्यांच्या शत्रूंना त्यांचा पराभव करु दिला. |
| 61  cedb61c0-5cec-4eda-9e13-bfabcd2faab5 | So God punished Israel again because they worshiped idols. | ‌‌‌शेवटी त्यांनी देवाचीच मदत मागितली व देवाने त्यांना दुसरा तारणारा पाठविला. |
| 62  86014bef-40e4-48f6-a3d7-ebe308dba885 | God allowed their enemies to defeat them. | ‌‌‌हया नमुन्याची अनेकदा पुनरावृत्ती झाली. इस्त्रायली पाप करत, देव त्यांना शासन करी, ते पश्चात्ताप करत आणि देव त्यांचे तारण करण्यासाठी तारणारा पाठवत असे. |
| 63  99fc0e10-bd3e-481c-b61a-b06e602beaa9 | They finally asked God for help again, and God sent them another deliverer. | ‌‌‌अनेक वर्षापासून, देवाने इस्त्राएली लोकांकडे त्यांना शत्रूंपासून सोडविण्यासाठी अनेक तारणारे पाठविले. |
| 64  881e4428-ab20-4c3a-89a9-5ab7e1aee162 | This pattern repeated many times: the Israelites would sin, God would punish them, they would repent, and God would send a deliverer to save them. | ‌‌‌शेवटी, लोकांनी इतर राष्ट्रांसारखा राजा देवाकडे मागितला. |
| 65  0eb93470-ea15-4dab-8b12-554d898dbc48 | Over many years, God sent many deliverers who saved the Israelites from their enemies. | ‌‌‌त्यांना उंच, सशक्त व युद्धामध्ये नेतृत्व करणारा असा राजा हवा होता. |
| 66  ef4cd6c0-1ee7-4115-a2c8-9a3072d06e0b | Finally, the people asked God for a king like all the other nations had. | ‌‌‌देवाला हे आवडले नाही, तरीही त्याने त्यांच्या मागणी नुसार त्यांना एक राजा दिला. |
| 67  ec048521-bc53-4b8a-911b-9ac2cca6e64c | They wanted a king who was tall and strong, and who could lead them into battle. | //‌‌‌बायबल कथा : |
| 68  9b98cb92-be93-4a7b-b141-b08dfc850ac0 | God did not like this request, but he gave them a king just as they had asked. | ‌‌‌शास्ते 1 -39 ; 6 - 8 // |
| 69  db0fb8e2-860d-4bd0-8078-4a263f1bdd43 | //A Bible story from: | ======= 17 |
| 70  ed755998-c2e3-4b0f-8c4f-441fa25a8c1d | Judges 1-3; 6-8// | ‌‌‌देवाचा दाविदाबरोबर करार ====== |
| 71  22f71663-8304-4d2e-bc66-280ec74eed50 | ====== 17. | ‌‌‌शौल इस्त्रायलचा पहिला राजा होता. |
| 72  e12f3aed-2f9c-46f5-b7f5-ce4af87b7b34 | God’s Covenant with David ====== | ‌‌‌इस्राएल लोकांना पाहिजे तसाच तो सुंदर व ऊंच होता. |
| 73  3e36d81c-be84-4ec3-8e7f-1d74a8c1e5ae | Saul was the first king of Israel. | ‌‌‌इस्त्राएलावर काही वर्षे शौल राजाने चांगले राज्य केले. |
| 74  d2dfbe51-4266-49d5-a4ab-3b192cd5e493 | He was tall and handsome, just like the people wanted. | ‌‌‌परंतु नंतर तो एक दुष्ट राजा बनला व त्याने देवाची आज्ञा मानली नाही, म्हणून देवाने त्याच्या जागी राज्य करण्यासाठी दुस-या मनुष्यास नेमले. |
| 75  cbd806ff-05b0-44de-ad3e-9b0be94e1d0d | Saul was a good king for the first few years that he ruled over Israel. | ‌‌देवाने शौलानंतर दाविद नावाच्या एका इस़्त्रायली तरुणांस राजा होण्यास निवडले. |
| 76  de47468d-0205-4918-9d2a-a61ba093e479 | But then he became a wicked man who did not obey God, so God chose a different man who would one day be king in his place. | ‌‌‌दाविद हा बेथलेहेम नगरातील एक मेंढपाळ होता. |
| 77  41866f82-f839-4fad-97b9-d49ff6ed2586 | God chose a young Israelite named David to be king after Saul. | ‌‌‌आपल्या पित्याची मेंढरे चारीत असताना दाविदाने अनेकदा मेंढरांवर हल्ला करणा-या सिंह व अस्वलास जीवे मारिले होते. |
| 78  7bfeff12-995e-43e2-804f-92b1417cf96f | David was a shepherd from the town of Bethlehem. | ‌‌‌दाविद हा देवाचे भय बाळगणारा नम्र व धार्मिक पुरुष होता. |
| 79  a063fd7b-dcdf-4a45-bbdf-3e9dac0a8d23 | At different times while he was watching his father's sheep, David had killed both a lion and a bear that had attacked the sheep. | ‌‌‌दाविद एक महान योद्धा व पुढारी झाला. |
| 80  8ab7dfc1-26e5-46ce-9f85-152d17b9835a | David was a humble and righteous man who trusted and obeyed God. | ‌‌‌दाविद लहान असतानाच त्याने गल्याथ नावाच्या एका राक्षसी मुनष्याबरोबर युद्ध केले. |
| 81  e578a878-54c8-4227-aa17-3aab8322d01c | David became a great soldier and leader. | ‌‌‌गल्याथ हा एक प्रशिक्षित, बलाढय व तीन मीटर उंचीचा सैनिक होता! |
| 82  ca784c81-d09b-4571-8635-43231da9f6bc | When David was still a young man, he fought against a giant named Goliath. | ‌‌‌परंतू देवाने दाविदाचे सहाय्य केले व त्याच्याकरवी गल्याथाचा वध करुन इस्त्रायल लोकांस सोडविले. |
| 83  1ddcf525-66fa-4a9b-88d6-4cad46dce7ef | Goliath was a trained soldier, very strong, and almost three meters tall! | ‌‌‌त्यानंतर दाविदाने इस्राएलाच्या शत्रूंवर अनेक विजय मिळविले त्यामुळे लोकांनी त्याची प्रशंसा केली. |
| 84  43ecd867-547c-4210-a90d-a96fd3f73e9f | But God helped David kill Goliath and save Israel. | ‌‌‌लोक दाविदाची प्रशंसा करत असेलेले पाहूल शौलाला त्याचा हेवा वाटू लागला. |
| 85  6dfd98aa-0d9a-4bad-947f-a21823459c4d | After that, David won many victories over Israel's enemies, for which the people praised him. | ‌‌‌शौलाने अनेकदा त्यास जीवे मारण्याचा प्रयत्न केला, पण दाविदाने स्वत:स शौलापासून लपविले. |
| 86  c2f1387e-c07a-463b-9bd9-931966b53954 | Saul became jealous of the people's love for David. | ‌‌‌एके दिवशी शौल दाविदास मारण्यासाठी शोधीत होता. |
| 87  de9d0ddf-c611-4d30-8907-0fbdc9a6b389 | Saul tried many times to kill him, so David hid from Saul. | ‌‌‌दाविद लपून बसलेल्या गुहेमध्ये शौल गेला, परंतू शौलाला तो दिसला नाही. |
| 88  7ece13e0-7a01-4e2b-bc14-31bd63245562 | One day, Saul was looking for David so he could kill him. | ‌‌‌दाविद आता शौलाच्या अगदी जवळ होता व तो त्याला मारु शकत होता, पण त्याने तसे केले नाही. |
| 89  d25ffeb6-db92-458b-b85c-d18bcd48184f | Saul went into the same cave where David was hiding from Saul, but Saul did not see him. | ‌‌‌त्याऐवजी, दाविदाने शौलाच्या वस्त्राचा काठ कापला व सिद्ध केले की राजा बनण्यासाठी तो शौलाचा वध करणार नाही. |
| 90  18a2bc6f-6670-46d7-985d-3a022d958014 | David was now very close to Saul and could have killed him, but he did not. | ‌‌‌शेवटी, शौल युद्धात मरण पावला आणि दाविद इस्त्रायलाचा राजा झाला. |
| 91  7da83fe2-70a1-47f4-b944-4e69e9902bbd | Instead, David cut off a piece of Saul's clothes to prove to Saul that he would not kill him in order to become king. | ‌‌‌तो खूप चांगला राजा होता व लोक त्याजवर प्रेम करत. |
| 92  96543fd2-e42e-46d1-9f9d-7d20fa07eff0 | Eventually, Saul died in battle, and David became king of Israel. | ‌‌‌देवाने दाविदास आर्शिवादीत केले व तो यशस्वी झाला. |
| 93  8f10929e-49b7-4013-8b63-4055e672f5ce | He was a good king, and the people loved him. | ‌‌‌दाविदाने अनेक युद्ध केले व देवाने त्यास इस्त्रायलांच्या शत्रूस पराजित करण्यास सहाय्य केले. |
| 94  950f9d84-414f-4e5a-aefb-96608ba31173 | God blessed David and made him successful. | ‌‌‌दाविदाने यरुशलेम जिंकली व तिला आपली राजधानी बनविली. |
| 95  864de3ea-1b4d-44c9-8eb1-e7a8c03dd421 | David fought many battles and God helped him defeat Israel's enemies. | ‌‌‌दाविदाच्या कारकीर्दीत इस्त्रायल सामर्थ्यवान व श्रीमंत राष्ट बनले. |
| 96  51d9cb57-7027-4d80-ba97-bce23931c462 | David conquered Jerusalem and made it his capital city. | ‌‌‌दाविदाला एक मंदिर बांधावयाचे होतो ज्यामध्ये सर्व इस्राएल लोक देवाची उपासना व अर्पणे करु शकतील. |
| 97  7ff2201c-d6f4-4f8d-9378-6b8162efd117 | During David's reign, Israel became powerful and wealthy. | ‌‌‌जवळजवळ 400 वर्षे लोक मोशेने बांधलेल्या दर्शन मंडपाच्या समोर देवाची उपासना करत व अर्पणे आणत. |
| 98  31794d70-d999-4906-9736-b7b165ac21fb | David wanted to build a temple where all the Israelites could worship God and offer him sacrifices. | ‌‌‌परंतु देवाने नाथान संदेष्ट्यास दाविदाकडे संदेश घेऊन पाठविले,‘‘ तू लढाईचा माणुस असल्यामुळे हे मंदिर बांधू शकत नाही.’’ |
| 99  59bb2b0d-de25-47b8-8514-cfd914f4fc27 | For about 400 years, the people had been worshiping God and offering sacrifices to him at the Tent of Meeting that Moses had built. | ‌‌‌तूझा पुत्र ते मंदिर बांधील. |
| 100  39883e68-e58a-4353-84a8-b713facdc4f4 | But God sent the prophet Nathan to David with this message, "Because you are a man of war, you will not build this Temple for me. | ‌‌‌परंतू मी तुला खूप आशीर्वादीत करीन. |
| 101  9f1cbf09-c051-41d8-b91b-b7a926d5a84c | Your son will build it. | ‌‌‌तुझ्याच वंशातील एक पुरुष माझ्या लोकांवर सर्वकाळ राज्य करील!’’ |
| 102  d4122cf5-624b-4880-aff4-0da860c235ca | But, I will bless you greatly. | ‌‌‌सर्वकाळ राज्य करणारा दाविदाच्या वंशातील एकमेव पुरुष म्हणजे मशिहा.’’ |
| 103  2cbd7cf0-f98a-440b-b541-6bf0d5195bb2 | O<font 12.499999046325684px/arial;;#000000;;#ffffff>ne of your descendants</font> will rule as king over my people forever!" | ‌‌‌मशिहा हा देवाचा निवडलेला अभिषिक्त जगातील लोकांना त्यांच्या पापांपासून सोडविणारा होता. |
| 104  cc6d2bff-8160-4d56-acbf-1af8ddab95c4 | The only descendant of David who could rule forever was the Messiah." | ‌‌‌दाविदाने हे शब्द ऐकल्यावर लगेच देवाचा धन्यवाद केला व त्याची स्तूती केली, कारण देवाने त्याला हा सन्मान व पुष्कळ आशीर्वाद देण्याचे अभिवचन दिले होते. |
| 105  6f8ea711-117f-4598-a2a6-282157c1eed0 | The Messiah was God's Chosen One who would save the people of the world from their sin. | ‌‌‌देव हे कधी पूर्ण करील याविषयी दाविदास कल्पना नव्हती. |
| 106  0244cd8f-9ecb-450c-aa5c-59200a6f9df4 | When David heard these words, he immediately thanked and praised God because he had promised David this great honor and many blessings. | ‌‌‌परंतु मशिहा येण्याच्या अगोदर इस्त्रायली लोकांना जवळ जवळ 1000 वर्षे त्याची वाट पाहावी लागली. |
| 107  1f83cb34-6ec9-4d4d-a0f1-c402ff1cc1bd | David did not know when God would do these things. | ‌‌‌दाविदाने न्यायाने व विश्वासूपणाने अनेक वर्षे राज्य केले व देवाने त्यास आशीर्वादित केले. |
| 108  c07a3233-125b-4508-8a82-d7c9bd0e59b2 | But as it happened, the Israelites would have to wait a long time before the Messiah came, almost 1,000 years. | ‌‌‌तथापी, त्याच्या आयुष्याच्या शेवटी त्याने देवाविरुध्द भयंकर पाप केले. |
| 109  daf53990-52c0-4433-a0c2-e32ddcff00a1 | David ruled with justice and faithfulness for many years, and God blessed him. | ‌‌‌एके दिवशी दाविदाचे सर्व सैन्य युद्धासाठी बाहेर गेले असताना, त्याने आपल्या राजमहालातून एक सुंदर स्त्री स्नान करीत असताना पाहिली. |
| 110  71cc0cd5-7b3f-4a06-90b9-8d6ed04730b4 | However, toward the end of his life he sinned terribly against God. | ‌‌‌तिचे नाव बथशेबा होते. |
| 111  31b76876-472c-46f6-9e77-f3d7237aa7e1 | One day, when all of David's soldiers were away from home fighting battles, he looked out from his palace and saw a beautiful woman bathing. | ‌‌‌दुसरीकडे बघण्याऐवजी, दाविदाने त्या स्त्रीस आपणाकडे आणावे म्हणुन कोणालातरी पाठवले. |
| 112  546e0a8c-9f99-4152-a034-06f9a019550c | Her name was Bathsheba. | ‌‌‌तो तिच्यापाशी निजला व तिला तिच्या घरी पाठवून दिले. |
| 113  01299238-7867-4598-811a-87c9fac3e833 | Instead of looking away, David sent someone to bring her to him. | ‌‌‌काही काळानंतर आपण गरोदर असल्याचा निरोप तिने दाविदास पाठविला. |
| 114  29a7f575-e3e0-4298-a57a-90be15b82998 | He slept with her and sent her back home. | ‌‌‌बथशेबाचा पती उरीया हा दाविदाचा शूर योद्धा होता. |
| 115  2577e162-8988-4e59-b303-308260ede2ca | A short time later Bathsheba sent a message to David saying that she was pregnant. | ‌‌‌दाविदाने उरीयास युद्धातून परत बोलावले व आपल्या पत्नी बरोबर राहण्यास सांगितले. |
| 116  254dd6e0-19b1-4f58-af08-d7425daa4e37 | Bathsheba's husband, a man named Uriah, was one of David's best soldiers. | ‌‌‌परंतु दूसरे सैनिक युद्ध करत असताना आपण घरी जाणे योग्य नव्हे असे समजून त्याने घरी जाण्यास नकार दिला. |
| 117  f715de57-a3bc-40e5-862b-fcceec276e4d | David called Uriah back from the battle and told him to go be with his wife. | म्हणून ‌‌‌दाविदाने उरीयास परत युद्धामध्ये पाठविले व सेनापतीस सांगितले की त्याने तुंबळ युद्धाच्या ठिकाणी उरीयाची नेमणूक करावी म्हणजे उरीया युद्धात मारला जाईल. |
| 118  b98e8e5f-1d1b-4082-9d8b-8d748a806e10 | But Uriah refused to go home while the rest of the soldiers were in battle. | ‌‌‌उरीया मेल्यानंतर दाविदाने बथशेबाशी लग्न केले. |
| 119  0343cac9-e77c-4daa-80ee-65d0458494ae | So David sent Uriah back to the battle and told the general to place him where the enemy was strongest so that he would be killed. | ‌‌‌नंतर तिने दाविदाच्या पुत्रास जन्म दिला. |
| 120  ef54e72f-7182-4c68-b58c-8f868a31492f | After Uriah was killed, David married Bathsheba. | दाविदाने केलेल्या कृत्याबद्दल देवाचा क्रोध भडकला, व त्याने नाथान संदेष्टयाला दाविदाकडे पाठवून त्याचे पाप किती दुष्ट होते याविषयी सांगितले. |
| 121  facdd01e-1b1b-4745-a9aa-e31f8198bc07 | Later, she gave birth to David's son. | ‌‌‌दाविदाने आपल्या पापाविषयी पश्चाताप केला आणि देवाने त्यास क्षमा केली. |
| 122  88b1b668-4445-43b2-9e42-2193f9c1ae88 | God was very angry about what David had done, so he sent the prophet Nathan to tell David how evil his sin was. | ‌‌‌नंतर मरेपर्यंत दाविदाने अगदी कठिण प्रसंगी देखिल देवाच्या आज्ञा पाळल्या. |
| 123  8999a97d-5231-41c1-b358-3484e554abce | David repented of his sin and God forgave him. | ‌‌‌परंतु पापाची शिक्षा म्हणून दाविदाचा पुत्र मरण पावला. |
| 124  76eccbb0-5a53-42bb-9ae2-b4cc91a1d592 | For the rest of his life, David followed and obeyed God, even in difficult times. | ‌‌‌दाविदाच्या उरलेल्या जीवनात त्याच्या कुटुंबात नंतर भांडणे होत राहिली व त्याचे सामर्थ्यही खुप कमी झाले. |
| 125  c08a93d2-7d49-4cdc-86a2-11a1cfc7c592 | But as punishment for David's sin, his baby boy died. | ‌‌‌जरी दाविद देवाशी अविश्वासू राहिला होता तरीही देव आपले वचन पाळण्यासाठी दाविदाशी विश्वासू राहिला. |
| 126  47682488-a849-4f0b-91b8-58510afb8fbe | There was also fighting in David's family for the rest of his life, and David's power was greatly weakened. | ‌‌‌नंतर दाविद व बथशेबा यांना आणखी एक पुत्र झाला, आणि त्यांनी त्याचे नाव शलमोन असे ठेवले. |
| 127  ab94a7ba-d958-481f-8160-fe3be2129b66 | Though David had been unfaithful to God, God was still faithful to his promises. | ‌‌‌//बायबल कथा : |
| 128  4746f06a-31a1-4dc5-bfb6-07b35263a5c7 | Later, David and Bathsheba had another son, and they named him Solomon. | ‌‌‌ शमूवेल 10; 15-19; 24; 31; 2 शमूवेल 5 : 7; 11 - 12// |
| 129  e505b5b5-8f45-4ab1-9614-0fc136da68da | //A Bible story from: | ======= 18 |
| 130  56b6af90-8c33-487d-b19d-5b6cc66c98df | 1 Samuel 10; 15-19; 24; 31; 2 Samuel 5; 7; 11-12// | ‌‌राज्याची विभागणी ====== |
| 131  52d53039-5f1c-4e12-a885-a4027aa3fe5f | ====== 18. | ‌‌‌ब-याच वर्षानंतर, दाविद मरण पावला आणि त्याचा पुत्र शलमोन हा इस्त्राएलवर राज्य करु लागला. |
| 132  f4469c1c-ccf4-4d55-8fa1-a1d3a37d5afb | The Divided Kingdom ====== | ‌‌‌देवाने शल्मोनास दर्शन दिले व त्यास सर्वात अधिक काय हवे आहे असे विचारले. |
| 133  581defb0-0289-4866-bfe4-4f4b9a4e1627 | After many years, David died, and his son Solomon began to rule over Israel. | ‌‌‌जेंव्हा शल्मोनाने बुद्धि मागितली तेंव्हा देव त्याच्यावर प्रसन्न झाला व त्याने त्याला जगातील सर्वांत ज्ञानी मनुष्य बनविले. |
| 134  b5bcaccd-8819-4565-b658-b4ea73e73b6b | God spoke to Solomon and asked him what he wanted most. | ‌‌‌शल्मोन अनेक गोष्टी शिकला व तो एक सुज्ञ न्यायाधीश झाला. |
| 135  da82ef94-d5b7-4274-b371-8a8e90eeb958 | When Solomon asked for wisdom, God was pleased and made him the wisest man in the world. | ‌‌‌देवाने त्यास खूप श्रीमंतही बनविले. |
| 136  6bc54839-09e6-45d3-80fc-9621fb21e94e | Solomon learned many things and was a very wise judge. | ‌‌‌आपला बाप दाविद याच्या योजनेप्रमाणे व त्याने जमविलेल्या साधन सामग्रीने शल्मोनाने यरुशलेममध्ये एक मंदिर बांधले. |
| 137  20467c49-c740-4c8c-965b-ba075b68d5d6 | God also made him very wealthy. | ‌‌लोक दर्शनमंडपासमोर उपासना न करता आता मंदिरामध्ये देवाची उपासना व अर्पण करु लागले. |
| 138  2f6730c4-bb59-4de9-acbb-1b677b2dd25d | In Jerusalem, Solomon built the Temple for which his father David had planned and gathered materials. | ‌‌‌देव मंदिरात आला व त्याची उपस्थिती त्या मंदिरामध्ये होती, आणि देव आपल्या लोकांमध्ये वस्ती करु लागला. |
| 139  dc2e6760-369d-449c-9540-32b545ad84a3 | People now worshiped God and offered sacrifices to him at the Temple instead of at the Tent of Meeting. | ‌‌‌परंतू शल्मोनाने परराष्ट्रीय स्त्रीयांवर प्रेम केले. |
| 140  001dd5bb-09e1-4301-9511-e39d11ac077e | God came and was present in the Temple, and he lived there with his people. | ‌‌‌त्याने अनेक स्त्रीयांशी विवाह करुन देवाची आज्ञा मोडिली. त्याने 1000 स्त्रीयांशी विवाह केला! |
| 141  552f90a6-4ad2-4e5f-bd79-a14699378a19 | But Solomon loved women from other countries. | ‌‌‌त्यापैकी अनेक स्त्रीया परराष्ट्रीय होत्या त्यांनी आपली दैवते बरोबर आणिली व त्यांची पूजा करणे चालू ठेवले. |
| 142  40609e59-711a-48d3-8a09-46fe60cbe1bb | He disobeyed God by marrying many women, almost 1,000 of them! | ‌‌‌शल्मोन वृद्ध झाल्यानंतर त्यानेही त्यांच्या दैवतांची पूजा केली. |
| 143  c683167b-426c-4f6b-8da1-4dab9bd6c189 | Many of these women came from foreign countries and brought their gods with them and continued to worship them. | ‌‌‌देव शल्मोनाने केलेल्या कृत्यांविषयी त्याजवर कोपला. त्याच्या हया अविश्वासूपणाबद्दल देवाने त्यास शासन केले. देवाने शल्मोनाच्या मृत्यूनंतर इस्त्रायलाच्या राज्याचे दोन भाग केले. |
| 144  89ea4e2c-6c42-4b16-ad3e-b7a0f9121672 | When Solomon was old, he also worshiped their gods. | ‌‌‌शल्मोनाच्या मृत्यूनंतर त्याचा पुत्र रहोबाम हा राजा झाला. |
| 145  35cad9f5-a90b-45cf-b81e-15b5db58d8fa | God was angry with Solomon and, as a punishment for Solomon's unfaithfulness, he promised to divide the nation of Israel into two kingdoms after Solomon's death. | ‌‌‌रहोबाम हा मूर्ख मनुष्य होता. |
| 146  c3456974-1c5d-4a1f-80ce-858a25cb9c73 | After Solomon died, his son, Rehoboam, became king. | ‌‌‌इस्त्रायल राष्ट्रातील सर्व लोक त्याला राजा म्हणून मान्यता देऊन त्याचा राज्याभिषेक करण्यास एकत्र आले. |
| 147  24e7cf30-fe51-45d8-9b2d-ca53618091ed | Rehoboam was a foolish man. | ‌‌‌त्यांनी रहोबामाकडे तक्रार केली की, शल्मोनाने त्यांना खूप परिश्रम करण्यास भाग पाडले व जास्त प्रमाणात कर वसूल केला. |
| 148  af61f2d5-89af-44c8-a9c7-562e865ef7d7 | All the people of the nation of Israel came together to confirm him as king. | ‌‌‌रहोबामाने मूर्खपणाने उत्तर दिले,‘‘तुम्हांस वाटले असेल की माझा पिता शल्मोन हयाने तुमच्याकडून परिश्रम करुन घेतले, परंतु मी तर त्याहीपेक्षा अधिक परिश्रम तुमच्याकडून करुन घेईन व तुमच्याशी क्रूरतेने वागेन.’’ |
| 149  19c7fcc6-a4b1-4d96-9809-52aeaf37a60f | They complained to Rehoboam that Solomon had made them do a lot of hard work and pay a lot of taxes. | ‌‌‌इस्त्राएल राष्ट्राच्या दहा गोत्रांनी एकत्र येऊन रहोबामाविरुद्ध बंड पुकारले. |
| 150  b5faeab5-fab4-4697-be7c-2ebc2b66d853 | Rehoboam foolishly answered them, "You thought my father Solomon made you work hard, but I will make you work harder than he did, and I will punish you more harshly than he did." | ‌‌‌केवळ दोनच गोत्रे त्याच्याशी विश्वासू राहिली. |
| 151  7cad25f1-1ee6-48e1-ba23-84cd0d362c2d | Ten of the tribes of the nation of Israel rebelled against Rehoboam. | ‌‌‌ही दोन गोत्रे मिळून यहूदाचे राज्य झाले. |
| 152  4ca7ce4b-1a7a-4c19-9bd8-1baef4413249 | Only two tribes remained faithful to him. | ‌‌‌इस्राएल राष्ट्राच्या अन्य दहा बंडखोर गोत्रांनी यरुबाम नावाच्या मनुष्यास आपला राजा म्हणून नेमले. |
| 153  8b0aa17c-8b8c-4bd2-88de-3824a8f4f80a | These two tribes became the kingdom of Judah. | ‌‌‌त्यांनी उत्तरेच्या भागात आपल्या राज्याची स्थापना केली व त्यांस इस्त्रायलचे राज्य असे संबोधण्यात आले. |
| 154  b4192316-db01-483b-9fec-7df0ec27b60f | The other ten tribes of the nation of Israel that rebelled against Rehoboam appointed a man named Jeroboam to be their king. | ‌‌‌यराबामाने देवाविरुध्द बंड पुकारले व लोकांना पापात पाडिले. |
| 155  432ec634-1c94-4c95-adee-d9ce625ba184 | They set up their kingdom in the northern part of the land and were called the kingdom of Israel. | ‌‌‌यहूदाच्या राज्यामध्ये असलेल्या देवाच्या मंदिरात उपासना न करता त्याने आपल्या लोकांसाठी दोन मूर्ति स्थापन केल्या व त्यांची पूजा करु लागल्या. |
| 156  7f246cab-6fed-4da0-aaf0-45b8f8057f0f | Jeroboam rebelled against God and caused the people to sin. | ‌‌‌यहूदाचे राज्य व इस्त्रायलचे राज्य एकमेकांचे शत्रू झाले व त्यांच्यामध्ये नेहमी लढाया होऊ लागल्या. |
| 157  30b23ec2-38aa-4191-906e-4bb488bb2a15 | He built two idols for his people to worship instead of worshiping God at the Temple in the kingdom of Judah. | ‌‌इ‌स्त्रायलाच्या नवीन राज्यामध्ये, सर्वच राजे दुष्ट होते. |
| 158  fa51cfdd-630c-49d7-b3e8-8293757398b8 | The kingdoms of Judah and Israel became enemies and often fought against each other. | ‌‌‌त्यांपैकी बहुतेक राजांचा वध अन्य इस्त्राएल लोकांनीच केला जे त्यांच्या जागी राज्य करु पाहात होते. |
| 159  34319921-1fec-4aeb-a1fe-54d4cae767dd | In the new kingdom of Israel, all the kings were evil. | ‌‌‌सर्व राजे व इस्त्रायलाच्या राज्यातील बहुसंख्य प्रजा मूर्तीची पूजा करु लागले. |
| 160  d555c957-7b81-4938-bbf9-ce24e6223e55 | Many of these kings were killed by other Israelites who wanted to become king in their place. | ‌‌‌त्यांच्या हया मूर्तिपूजेमध्ये बहुधा व्यभिचार व नरबली (बालकांचे अर्पण) यांचा समावेश होता. |
| 161  33f4f898-2628-4a6f-8ba4-e6296b206bc8 | All of the kings and most of the people of the kingdom of Israel worshiped idols. | ‌‌‌यहूदाचे राजे हे दाविदाच्या वंशातील होते. |
| 162  6204003c-99ed-46d0-8c4b-0ba754b7247a | Their idol worship often included sexual immorality and sometimes even child sacrifice. | ‌‌‌त्यांपैकी काही राजे चांगले होते. त्यांनी न्यायाने राज्य केले व ख-या देवाची उपासना केली. |
| 163  696013ad-3ef6-4e87-bf65-3936989a59b1 | The kings of Judah were descendants of David. | ‌‌‌परंतु यहूदाच्या राजांपैकी अनेक राजे दुष्ट होते. त्यांनी भ्रष्ट होऊन मूर्तिपूजा केली. |
| 164  ac5f80f9-001a-4999-ba5e-e7a6176c1c5f | Some of these kings were good men who ruled justly and worshiped God. | ‌‌‌त्यापैकी काही राजांनी तर स्वत:च्या मुलांचेही अर्पण खोटया देवांसाठी केले. |
| 165  ff0e490d-3ebe-4eda-b92c-7b770b843401 | But most of Judah's kings were evil, corrupt, and they worshiped idols. | ‌‌‌यहूदाच्या राज्यातील बहुसंख्य प्रजेने ही देवाविरुध्द बंड करुन अन्य दैवतांची पूजा केली. |
| 166  7308a035-01ef-4b35-8a65-1edafb018a85 | Some of the kings even sacrificed their children to false gods. | ‌‌‌//बायबल कथा : |
| 167  edff2bdc-7084-4221-b890-199cf05c3ca4 | Most of the people of Judah also rebelled against God and worshiped other gods. | ‌‌‌1 राजे 1 - 6; 11 - 12 // |
| 168  adaee30b-4692-4f3f-bb8e-4acf9f7e6ea4 | //A Bible story from: | ====== 19 |
| 169  46e078f6-ee0e-499a-9931-1abb3c232f8d | 1 Kings 1-6; 11-12// | ‌‌‌संदेष्ट्ये ===== |
| 170  8a967ada-75ca-420c-b029-17841b178a04 | ====== 19. | ‌‌‌इस्त्रायलाच्या संपूर्ण इतिहासामध्ये, देवाने त्यांच्याकडे संदेष्ट्ये पाठविली. |
| 171  7e7a1930-d1e4-4227-892e-1d93c17e505c | The Prophets ====== | ‌‌‌संदेष्ट्ये देवाकडून संदेश ऐकत व तो लोकांपर्यंत पोहचवित असत. |
| 172  1d76817a-d336-4a82-b339-94002bdb0ee7 | Throughout the history of the Israelites, God sent them prophets. | ‌‌‌जेंव्हा अहाब इस्राएल राज्याचा राजा होता तेंव्हा एलीया हा संदेष्टा होता. |
| 173  b83b50f8-f4d0-46d0-bcc3-20ea28ea18aa | The prophets heard messages from God and then told the people God's messages. | ‌‌‌अहाब हा एक दुष्ट राजा होता व त्याने लोकांस बालदेवाची उपासना करावयास प्रोत्साहित केले. |
| 174  0dc63435-6de5-4569-a418-507eb319c20b | Elijah was a prophet when Ahab was king over the kingdom of Israel. | ‌‌‌एलीया अहाबास म्हणला,‘‘जोपर्यंत मी सांगत नाही तोपर्यंत इस्त्रायलमध्ये पाऊस पडणार नाही.’’ |
| 175  17d52c54-a1e1-41a5-a5b7-422e5e9b1c1b | Ahab was an evil man who encouraged people to worship a false god named Baal. | ‌‌‌हे ऐकून अहाबाला खूप राग आला. |
| 176  aaa08e28-ab77-44e7-a28a-848b70dda7ee | Elijah said to Ahab, "There will be no rain or dew in the kingdom of Israel until I say so." | ‌‌‌अहाब एलीयास जीवे मारु इचछीत होता म्हणून देवाने एलीयास जंगलातील एका ओहोळाजवळ लपून राहाण्यास सांगितले. |
| 177  ffe910e5-f36e-4c6a-b7d3-86e9d58068a8 | This made Ahab very angry. | ‌‌‌प्रत्येक दिवशी सकाळी व संध्याकाळी, पक्ष्यांच्या द्वारे देवाने त्यास भोजन पुरविले. |
| 178  9dcdc166-1d19-4305-ae30-3989436900e6 | God told Elijah to go to a stream in the wilderness to hide from Ahab who wanted to kill him. | ‌‌‌अहाब व त्याचे सैन्य एलीयास शोधत होते, पण त्यांना तो सापडला नाही. |
| 179  b03e389c-360e-481b-96a8-6fb707949571 | Every morning and every evening, birds would bring him bread and meat. | ‌‌‌दुष्काळ एवढा भयानक होता की शेवटी तो ओहोळही आटला. |
| 180  4fc33937-b933-47e1-8a45-8c3dc312fe9c | Ahab and his army looked for Elijah, but they could not find him. | ‌‌‌म्हणून एलीया शेजारच्या देशामध्ये गेला. |
| 181  d8c0aada-5597-42ac-8019-aa3d801fc113 | The drought was so severe that the stream eventually dried up. | ‌‌‌त्या देशात राहणारी एक विधवा व तिचा मुलगा यांच्याकडे असणारी अन्नसामग्री दुष्काळामुळे संपत आली होती. |
| 182  be60298f-f4dd-42ee-9b14-62acf9e38fc5 | So Elijah went to a neighboring country. | ‌‌‌परंतु त्यांनी एलीयाची काळजी घेतली, म्हणून देवाने त्यांच्या गरजा पूर्ण केल्या व त्यांच्या डब्यातले पीठ व कुप्पीतील तेल कधीच संपले नाही. |
| 183  a78dbef2-611a-4f0b-965e-26ab6102cb19 | A widow and her son in that country had almost run out of food because of the famine. | ‌‌‌संपूर्ण दुष्काळ संपेपर्यंत त्यांच्याकडे अन्न उपलब्ध होते. |
| 184  26ade68a-c796-4c52-bb8f-905ac8ee39df | But they took care of Elijah, and God provided for them so that their flour jar and their bottle of oil never became empty. | ‌‌‌एलीया त्या ठिकाणी पुष्कळ वर्षे राहिला. |
| 185  135db735-2138-4b90-a56c-ab5eb3fe569c | They had food through the whole famine. | ‌‌‌साडेतीन वर्षानंतर देवाने एलीयास इस्त्रायलच्या राज्यात जाऊन देव आता पाऊस पाठविणार आहे याची अहाब राजासमोर घोषणा करावयास सांगितली. |
| 186  3421cba1-8e94-4f0a-a7bc-9dafe43552f2 | Elijah stayed there for several years. | ‌‌‌जेव्हा अहाबाने एलियास पाहिले तेंव्हा तो म्हणाला,‘‘ तूच तो छळणारा ना!” |
| 187  f9cc81bb-6c40-490a-946e-7fb23f430e27 | After three and a half years, God told Elijah to return to the kingdom of Israel and speak with Ahab because he was going to send rain again. | ‌‌‌एलियाने त्यास उत्तर दिले,‘‘तूच छळणारा आहेस ! |
| 188  2a42b83b-c2c0-4fa1-b184-bd7a6d142376 | When Ahab saw Elijah he said, "There you are, you troublemaker!" | ‌‌‌तू आपला खरा देव याव्हे यास सोडून बालदेवतेची पूजा केली आहेस. |
| 189  a1f9902d-2e10-43b3-844a-7e8d40e2629e | Elijah replied to him, "You are the troublemaker! | ‌‌इस्त्रायल राज्याच्या सर्व लोकांना कर्मेल डोंगरावर घेऊन ये.’’ |
| 190  298c73c5-be81-4fcc-abc7-a724737c2139 | You have abandoned Yahweh, the true God, and worshiped Baal. | ‌‌‌तेंव्हा इस्त्रायलाच्या राज्यातील सर्व लोक, बालदेवतेच्या 450 संदेष्टयांसहित कर्मेल डोंगराकडे आले. |
| 191  cdba4e28-48ff-4ac9-b7fe-e6578e77bc09 | Bring all the people of the kingdom of Israel to Mount Carmel." | ‌‌‌एलीया लोकांस म्हणाला,‘‘तुम्ही किती वेळ आपले मन बदलत राहणार ? |
| 192  c16cb282-6f18-4ef6-813d-e75bd7125485 | All the people of the kingdom of Israel, including the 450 prophets of Baal, came to Mount Carmel. | ‌‌‌जर याव्हे हा खरा देव असेल तर त्याचीच सेवा करा! |
| 193  6489b623-a2d2-427c-8de6-6600de438dd7 | Elijah said to the people, "How long will you keep changing your mind? | ‌‌‌जर बाल देव असेल, तर त्याची सेवा करा!” |
| 194  5fdb2e00-f907-4d4a-957d-8646187d08e8 | If Yahweh is God, serve him! | ‌‌‌मग एलीया बालदेवतांच्या संदेष्टयांस म्हणाला,‘‘एक बैल मारा व अर्पण तयार करा, पण त्यास आग लावू नका. |
| 195  90f4ce4d-e4c8-4105-a738-8b4aa312d3cd | If Baal is God, serve him!" | ‌‌‌मीही तसेच करीन. |
| 196  e52d4268-d546-4f09-aa31-4bc6e93ea07d | Then Elijah said to the prophets of Baal, "Kill a bull and prepare it as a sacrifice, but do not light the fire. | ‌‌‌जो देव अग्निच्या द्वारे उत्तर देईल तोच खरा देव.’’ |
| 197  2918f1ff-f7ba-4563-8054-d0521f28c4b5 | I will do the same. | ‌‌‌अशा प्रकारे बालदेवतेच्या याजकांनी होमार्पण तयार केले पण त्यास आग लावली नाही. |
| 198  da746136-7dd4-4eb8-9306-2ffb5388bbce | The God who answers with fire is the real God." | ‌‌‌मग बालदेवतेचे संदेष्टये प्रार्थना करु लागले,‘‘बालदेवता, आमचे ऐका!’’ |
| 199  f641b6ae-2dc7-4e5c-a18d-632703b09bed | So the priests of Baal prepared a sacrifice but did not light the fire. | ‌‌‌ते दिवसभर प्रार्थना करत व ओरडत होते, त्यांनी स्वत:ला चाकूने कापलेही तरीही त्यांना उत्तर मिळाले नाही. |
| 200  37b228cb-7366-4225-ae7e-bbbb70554cae | Then the prophets of Baal prayed to Baal, "Hear us, Baal!" | ‌‌‌शेवटी संध्याकाळच्या वेळी एलियाने देवासाठी होमार्पण तयार केले. |
| 201  f986d58b-6e40-4fec-98bd-a128b09842df | All day long they prayed and shouted and even cut themselves with knives, but there was no answer. | ‌‌‌मग त्याने लोकांस बारा घागरी(पाणी भरण्याचे मोठे भांडे) पाणी त्या होमबलीवर व इंधनावर ओतण्यास सांगितले. इतके की होमबली व इंधन व वेदी भोवतालची जमीन सुद्धा पूर्णपणे भिजली. |
| 202  eb9cc316-9bf7-4a28-8cd5-2ce77f405330 | At the end of the day, Elijah prepared a sacrifice to God. | ‌‌‌मग एलीयाने प्रार्थना केली,‘‘हे परमेश्वरा, अब्राहाम, इसहाक व याकोब यांच्या देवा, इस्त्रायलामध्ये तूच देव आहेस व मी तुझा सेवक आहे हे सर्वांस दाखव. |
| 203  52b73a86-99b0-461a-9f91-a219bab0c457 | Then he told the people to pour twelve huge pots of water on top of the sacrifice until the meat, the wood, and even the ground around the altar were completely wet. | ‌‌‌मला उत्तर दे म्हणजे तूच खरा देव आहेस अशी या लोकांना खात्री पटेल.” |
| 204  0d079a5d-3977-4ea4-87b1-4997bcbbcb22 | Then Elijah prayed, "Yahweh, God of Abraham, Isaac, and Jacob, show us today that you are the God of Israel and that I am your servant. | ‌‌‌तेंव्हा परमेश्वरापासून अग्नि उतरला आणि त्याने होमबली, इंधने, धोंडे आणि माती आणि त्या खळग्यातले पाणी सुद्धा भस्म करुन टाकले. |
| 205  0b4230b8-0702-4f09-92fe-1b0c5f280238 | Answer me so that these people will know that you are the true God." | ‌‌‌हे पाहून सर्व लोक पालथे पडून म्हणाले, परमेश्वर (याव्हे) हाच देव ! |
| 206  9a6a7dc9-5586-40ac-a347-6b331bb81b7f | Immediately, fire fell from the sky and burned up the meat, the wood, the rocks, the dirt, and even the water that was around the altar. | ‌‌‌परमेश्वर हाच देव!’’ |
| 207  8ce21a45-7b42-47d9-801f-80250aa72599 | When the people saw this, they fell on the ground and said, "Yahweh is God! | ‌‌‌तेंव्हा एलीया त्यांस म्हणाला,‘‘बआलाच्या संदेष्टयांस पकडा; त्यातल्या एकासही निसटून जाऊ देऊ नका !’’ |
| 208  6da170e8-0dc6-40fe-8763-a21d4968d809 | Yahweh is God!" | ‌‌‌तेंव्हा त्यांनी त्यांस पकडिले; आणि त्यास दूर नेऊन त्यांस जीवे मारिले. |
| 209  b7936d9f-916e-4343-8e16-6cb906fe38c6 | Then Elijah said, "Do not let any of the prophets of Baal escape!" | ‌‌‌मग एलीया अहाब राजास म्हणाला,‘‘लवकर नगरास जा कारण पाऊस येत आहे.’’ |
| 210  91d56e8f-8888-4bea-b20a-0438171563de | So the people captured the prophets of Baal and took them away from there and killed them. | ‌‌‌लगेच आकाशामध्ये काळे ढग जमा होऊन मुसळधार पाऊस पडू लागला. |
| 211  60eac195-9a8e-40d9-96ad-f9ad5f4d79c3 | Then Elijah said to King Ahab, "Return immediately to the city, because the rain is coming." | ‌‌‌याव्हे देवाने अशाप्रकारे दुष्काळ संपवला आणि आपणच खरा देव आहे हे सिद्ध केले. |
| 212  523617dc-6b24-4c61-9253-75ec3729f866 | Soon the sky grew black, and a heavy rain began. | ‌‌‌एलीया नंतर देवाने अलीशा नावाच्या मनुष्यास आपला संदेष्टा म्हणुन नेमले. |
| 213  040d8ade-529d-4802-9518-62a90ba76455 | Yahweh had ended the drought and proved that he is the true God. | ‌‌‌देवाने अलीशाद्वारे अनेक चमत्कार केले. |
| 214  5ff17d45-513f-49ab-9e32-1a782417a7e9 | After the time of Elijah, God chose a man named Elisha to be his prophet. | ‌‌‌एक चमत्कार शत्रुचा सेनापती नामान, याच्यासाठी झाला, त्याला एक भयंकर चर्मरोग होता. |
| 215  d1f0677c-c7b9-4621-85cd-2d26ef7d0d04 | God did many miracles through Elisha. | ‌‌‌त्याने अलीशाविषयी ऐकले होते म्हणून तो त्याच्याकडे गेला व आपणास बरे करा अशी विनंती केली. |
| 216  bd3fe332-f462-4887-aea6-9e71d96e3709 | One of the miracles happened to Naaman, an enemy commander, who had a horrible skin disease. | ‌‌‌अलीशाने नामानास यार्देन नदीमध्ये सात वेळा डुबकी मारण्यास सांगितले. |
| 217  af06b5b3-4404-45bb-8940-0d6a7e05bafc | He had heard of Elisha so he went and asked Elisha to heal him. | ‌‌‌सुरुवातीस नामानास राग आला व असे करण्यास तो तयार झाला नाही, कारण ते त्याला मूर्खपणाचे वाटले. |
| 218  603a09d8-a45a-41b2-ba6b-9df07d3a8f39 | Elisha told Naaman to dip himself seven times in the Jordan River. | ‌‌‌परंतु नंतर त्याने आपले मन बदलले व त्याने यार्देन नदीमध्ये जाऊन सात वेळा डुबकी मारली. |
| 219  7fba8d8b-2d15-4deb-87f4-468ab3dba140 | At first Naaman was angry and would not do it because it seemed foolish. | ‌‌‌जेंव्हा सातव्या वेळी त्याने डुबकी मारली तेंव्हा त्याचे कोड पूर्णपणे बरे झाले! |
| 220  37f39983-e551-4d65-b47f-63ee89e2f3d6 | But later he changed his mind and dipped himself seven times in the Jordan River. | ‌‌‌देवाने त्याला बरे केले होते. |
| 221  a1bbf584-0c48-4178-b016-8edc46fcc790 | When he came up the last time, his skin was completely healed! | ‌‌‌देवाने अन्य संदेष्टयेही पाठविले. |
| 222  4677dd8d-5d13-4392-bd69-c959dd6fe960 | God had healed him. | ‌‌‌त्या सर्वांनी लोकांना मूर्तीपूजा बंद करा आणि दुस-यांना न्याय व दया दाखवा असे सांगितले. |
| 223  d12fa439-2c0a-43a1-8a08-b1bc35b22bc2 | God sent many other prophets. | ‌‌‌संदेष्टयांनी त्यांना इशारा दिला की जर त्यांनी आपला वाईट मार्ग सोडून देवाच्या आज्ञा पाळल्या नाहीत तर देव त्यांना दोषी ठरवून त्यांना शिक्षा करील. |
| 224  f1f20d40-79b2-4c9c-94b3-7a7bff13fb2b | They all told the people to stop worshiping idols and to start showing justice and mercy to others. | ‌‌‌पुष्कळ वेळा लोकांनी देवाच्या आज्ञा पाळल्या नाहीत. |
| 225  f7335780-7859-455e-a8ff-25bc75dbd0df | The prophets warned the people that if they did not stop doing evil and start obeying God, then God would judge them as guilty, and he would punish them. | ‌‌‌त्यांनी वारंवार संदेष्टयांचा अपमान केला व कधी कधी त्यांस जीवे मारिले. |
| 226  a60dced2-df09-4be5-93b3-ca4e167a3cfb | Most of the time, the people did not obey God. | ‌‌‌एकदा त्यांनी यिर्मया संदेष्टयास मरण्यानाठी कोरड्या विहिरीमध्ये ढकलून दिले. |
| 227  f69351b4-a67e-4ff0-bdae-75a1f2b3235a | They often mistreated the prophets and sometimes even killed them. | ‌‌‌विहिरीच्या तळाशी असलेल्या गाळामध्ये तो रुतला, परंतु नंतर राजाला त्याची दया आली व तो मरण्यापुर्वी त्याला बाहेर काढण्याची त्याने त्याच्या सेवकांना आज्ञा दिली. |
| 228  73fdb1f5-c8da-49c0-b9e8-0504b5b8a7b8 | Once, the prophet Jeremiah was put into a dry well and left there to die. | ‌‌‌जरी लोक त्यांचा द्वेष करत होते, तरी संदेष्टे देवासाठी बोलत राहिले. |
| 229  859d5c79-27cc-4c42-a9f8-43870fabd61b | He sank down into the mud that was in the bottom of the well, but then the king had mercy on him and ordered his servants to pull Jeremiah out of the well before he died. | ‌‌‌त्यांनी लोकांस सावधानतेचा इशारा दिला की जर त्यांनी पश्चाताप केला नाही तर देव त्यांचा नाश करील. |
| 230  e64a652e-307b-465d-b5a5-397e62adb3d3 | The prophets continued to speak for God even though the people hated them. | ‌‌‌देवाच्या अभिवचना प्रमाने मशीहा (ख्रिस्त) येणार आहे याचीही त्यांनी लोकांना आठवण करुन दिली. |
| 231  5d96f6ca-fa3b-4486-8072-f96770ae0f6f | They warned people that God would destroy them if they did not repent. | ‌‌‌// बायबल कथा : |
| 232  d0ab48b9-1f4e-4cc8-84e3-828271e519da | They also reminded people of the promise that God's Messiah would come. | ‌‌‌1 राजे 16 - 18; 2 राजे 5 ; यिर्मया 38 // |
| 233  d9fcca90-19c2-4298-bca6-ea70ef41d767 | //A Bible story from: | ====== 20 |
| 234  41983656-48c7-456e-ad2b-42beea573174 | 1 Kings 16-18; 2 Kings 5; Jeremiah 38// | ‌‌‌पाडाव आणि सुटका ====== |
| 235  1baf6f8a-20d7-4cb1-a049-edef4b3e6a7a | ====== 20. | ‌‌‌इस्त्रायलाचे राज्य व यहूदाचे राज्य या दोहोंनीही देवाविरुध्द पाप केले. |
| 236  2045347b-3a95-42ba-882e-7c4f7d3e3eb4 | The Exile and Return ====== | ‌‌‌देवाने त्यांच्याशी सिनाय पर्वतावर केलेला करार त्यांनी तोडला. |
| 237  02eadd56-d592-4190-a943-07e03bda9d61 | The kingdom of Israel and the kingdom of Judah both sinned against God. | ‌‌‌देवाने त्यांनी पश्चाताप करावा व देवाकडे वळावे म्हणून भविष्यवक्ते पाठविले, परंतु त्यांनी आज्ञा मानण्याचे त्यांनी नाकारले. |
| 238  59ea4319-fb1b-4c8c-a529-b133e2405110 | They broke the covenant that God had made with them at Sinai. | ‌‌‌म्हणून देवाने त्या दोन्ही राज्यांना शिक्षा दिली, त्यांच्या शत्रूंना त्यांचा नाश करु दिला. |
| 239  529a6ec1-09d0-45cb-a24a-4200d08412d7 | God sent his prophets to warn them to repent and worship him again, but they refused to obey. | ‌‌‌अश्शूर हया दुष्ट व शक्तिशाली राष्ट्राने इस्त्रायलाचा नाश केला. |
| 240  658197b8-bd62-408c-b074-eb1ca014323b | So God punished both kingdoms by allowing their enemies to destroy them. | ‌‌‌अश्शूरी लोकांनी इस्त्रायलाच्या अनेक लोकांस जीवे मारिले, मौल्यवान वस्तूंची लूटालूट केली व देशाचा बराच भाग जाळून टाकला. |
| 241  45ec03f4-0c9d-4549-bc61-cc5f35acffda | The Assyrian Empire, a powerful, cruel nation, destroyed the kingdom of Israel. | ‌‌‌अश्शूरी लोकांनी सर्व नेत्यांस, श्रीमंतांस व कुशल कारागिरांस एकत्र करुन आपल्या देशामध्ये नेले. |
| 242  41475db9-11a2-4eb9-acc0-e3caade6a389 | The Assyrians killed many people in the kingdom of Israel, took away everything of value, and burned much of the country. | ‌‌‌केवळ फार गरीब इस्त्रायल लोक जे युद्धमध्ये मारले गेले नाहीत, तेच इस्त्रायलमध्ये शिल्लक राहिले. |
| 243  e2f62f72-7f76-42b6-b5bc-4379ac5d71f9 | The Assyrians gathered all the leaders, the rich people, and the people with skills and took them to Assyria. | ‌‌‌तेंव्हा अश्शूराने इस्त्रायल राहत असलेल्या ठिकाणी परराष्ट्रीय लोकांस वस्ती करण्यासाठी आणिले. |
| 244  07c04bc5-8a94-42ea-a17b-52ddaf5fae23 | Only the very poor Israelites who had not been killed remained in the kingdom of Israel. | ‌‌‌परराष्ट्रीयांनी नाश झालेल्या शहरांची पुनर्बांधणी केली व इस्त्रायली स्त्रीयांशी विवाह केला |
| 245  2ff23e36-d1a9-4c26-98a8-bf841744edd2 | Then the Assyrians brought foreigners to live in the land where the kingdom of Israel had been. | इस्त्रायली वंशातील ज्या लोकांनी परराष्ट्रीयांशी विवाह केला त्यांना शोमरोनी म्हणण्यात आले. |
| 246  e0300cfd-d186-4c54-80ea-951cda0d2612 | The foreigners rebuilt the destroyed cities and married the Israelites who were left there. | ‌‌‌यहूदा राज्यातील लोकांनी पाहिले की, इस्त्रायल राज्यातील लोकांना अविश्वास व आज्ञा मोडल्यामुळे देवाने कशाप्रकारे शासन केले आहे. |
| 247  efb8fb2a-a342-41c4-8cfc-0e0e4bd48d67 | The descendants of the Israelites who married foreigners were called Samaritans. | ‌‌‌पण तरीही त्यांनी मूर्तिपूजा केली व कनानी दैवतांचीही उपासना केली. |
| 248  5b9c65ef-1dcb-4952-81c0-a7d1596c9caa | The people in the kingdom of Judah saw how God had punished the people of the kingdom of Israel for not believing and obeying him. | ‌‌‌देवाने इशारा देण्यासाठी त्यांच्याकडे संदेष्टये पाठविले, पण त्यांनी त्यांचे ऐकले नाही. |
| 249  43ac0040-0e9c-4281-a25c-ed19afc852fb | But they still worshiped idols, including the gods of the Canaanites. | ‌‌‌सुमारे 100 वर्षांनंतर जेंव्हा अश्शूराने इस्त्रायल राज्याचा नाश केला, तेंव्हा देवाने यहूदाच्या राज्यावर हल्ला करण्यासाठी नबूखद्नेस्सर हया बाबेलच्या राजास पाठविले. |
| 250  0e087273-0026-42b3-b363-ffe6e21ccd6a | God sent prophets to warn them, but they refused to listen. | ‌‌‌बाबेल हे एक शक्तिशाली राष्ट्र होते. |
| 251  883629ef-540e-44a0-a37c-442b2c9e5967 | About 100 years after the Assyrians destroyed the kingdom of Israel, God sent Nebuchadnezzar, king of the Babylonians, to attack the kingdom of Judah. | ‌‌‌यहूदाचा राजा नबुखद्नेस्सराचा सेवक बनण्यास तयार झाला व प्रतिवर्षी मोठया प्रमाणात पैसे देण्यासही तयार झाला. |
| 252  6974b05d-822c-486e-9565-bb9e21bfdbf5 | Babylon was a powerful empire. | ‌‌‌परंतु काही वर्षांनंतर यहूदाच्या राजाने बाबेल विरुध्द बंड पुकारले. |
| 253  2c22b29b-a515-4707-abe5-0570eea7d9a9 | The king of Judah agreed to be Nebuchadnezzar's servant and pay him a lot of money every year. | ‌‌‌म्हणून बाबेलच्या लोकांनी परत येऊन यहूदाच्या राज्यावर चढाई केली. |
| 254  fcb7bfd4-0e7e-4292-8b84-b21bc403152b | But after a few years, the king of Judah rebelled against Babylon. | ‌‌‌त्यांनी यरुशलेम शहर ताब्यात घेतले, मंदिराचा नाश केला व शहरातील व मंदिरातील सर्व संपती घेऊन गेले. |
| 255  e8571ad4-9cb7-4a6a-9fe5-1e2769380145 | So, the Babylonians came back and attacked the kingdom of Judah. | ‌‌‌यहूदाच्या राजाच्या हया बंडखोरपणाबद्दल शासन म्हणून नबुखद्नेस्सरच्या सैनिकांनी यहूदाच्या राजाच्या मुलांचा त्याच्या समोर वध केला व यहूदाच्या राजाचे डोळे फोडून त्यास आंधळे केले. |
| 256  c0735dc6-bbfe-4c5f-93ad-cde7a597389c | They captured the city of Jerusalem, destroyed the Temple, and took away all the treasures of the city and the Temple. | ‌‌‌त्यानंतर त्यांनी त्यास मरण्यासाठी बाबेल येथील तुरुंगात ठेवले. |
| 257  f419856c-4a01-46eb-9cdd-dec7cde596bc | To punish the king of Judah for rebelling, Nebuchadnezzar's soldiers killed the king's sons in front of him and then made him blind. | ‌‌‌नबुखद्नेस्सर व त्याच्या सैनिकांनी यहूदाच्या राज्यातील जवळ जवळ सर्वच लोकांना बाबेलमध्ये आणले केवळ फार गरीब इस्त्रायल लोकांनाच शेती करण्यासाठी मागे ठेवले. |
| 258  87eea251-5d40-4d8b-8344-8d3399de6dd1 | After that, they took the king away to die in prison in Babylon. | ‌‌‌हयाच कालावधित जेंव्हा देवाच्या लोकांस वचनदत्त देश सोडून जाण्यास सक्ति करण्यात आली, त्यास पाडाव- हद्दपारी असे म्हणतात. |
| 259  f40598d4-4d87-47d2-b583-d635301dc014 | Nebuchadnezzar and his army took almost all of the people of the kingdom of Judah to Babylon, leaving only the poorest people behind to plant the fields. | ‌‌‌जरी देवाने आपल्या लोकांचा त्यांच्या पापांमुळे त्यांचा पाडाव होऊ दिला तरीही तो त्यांना व त्याने दिलेले वचन विसरला नाही. |
| 260  6f29bff9-6d15-467d-916c-c1856ccc1352 | This period of time when God's people were forced to leave the Promised Land is called the Exile. | ‌‌‌देवाची आपल्या लोकांवर कृपादृष्टी होती व संदेष्टयांच्या द्वारे तो त्यांच्याशी बोलत असे. |
| 261  b5e36b14-f4e6-4c43-a31c-4279472300d0 | Even though God punished his people for their sin by taking them away into exile, he did not forget them or his promises. | ‌‌‌त्याने त्यांना आश्वासन दिले की, सत्तर वर्षांनंतर तो त्यांना परत वचनदत्त देशात घेऊन येईल. |
| 262  0ab08b59-b571-4e3c-a9cd-f73118dfaad3 | God continued to watch over his people and speak to them through his prophets. | ‌‌‌त्यानंतर सुमारे सत्तर वर्षांनी पारसाचा राजा कोरेश हयाने बाबेलचा पराभव केला व बाबेलच्या राज्याच्या जागी पारसाचे राज्य आले. |
| 263  63997973-28d5-4481-a77a-62ade0507561 | He promised that, after seventy years, they would return to the Promised Land again. | ‌‌‌इस्त्रायली लोक आता यहूदी या नावाने ओळखले जाऊ लागले व त्यांच्यापैकी पुष्कळ लोक आपल्या आयुष्यभर बाबेलमध्येच राहिले. |
| 264  cfd8d3fe-15ed-422c-aa90-61813fa03c79 | About seventy years later, Cyrus, the king of the Persians, defeated Babylon, so the Persian Empire replaced the Babylonian Empire. | ‌‌‌केवळ थोडयाशा वयोवृध्द यहूद्यांनाच यहूदी राज्याचे स्मरण होते. |
| 265  c550eff3-557d-4944-8384-3f5d804d20d3 | The Israelites were now called Jews and most of them had lived their whole lives in Babylon. | ‌‌‌पारसाचे साम्राज्य शक्तिशाली होते, परंतु आपण पराभूत केलेल्या लोकांविषयी ते दयाळू होते. |
| 266  1ba4b761-2152-4108-bdd6-dcd2a0e1d49b | Only a few very old Jews even remembered the land of Judah. | ‌‌‌कोरेश पारसाचा राजा झाल्यानंतर लगेच त्याने फर्मान काढले की जर कोणी यहूदी यहूदामध्ये परत जाऊ इछितो तर त्याला तसे करण्याची परवानगी आहे. |
| 267  3ca88f62-4632-44c7-9d86-9edacbd969df | The Persian Empire was strong but merciful to the people it conquered. | ‌‌‌त्याने त्यांना मंदिराचे पुन्हा बांधकाम करण्यासाठी पैसाही पुरविला. |
| 268  7320eb5d-96a1-46b8-8bf4-60aaa2cc41fc | Shortly after Cyrus became king of the Persians, he gave an order that any Jew who wanted to return to Judah could leave Persia and go back to Judah. | ‌‌‌अशा प्रकारे सत्तर वर्षाचा हद्दपारी संपवून यहूद्यांचा छोटा समूह यहूदातील यरुशलेमेस परतला. |
| 269  d497fa98-e74e-4097-bf62-054c387bfd83 | He even gave them money to rebuild the Temple! | ‌‌‌यरुशलेमेस आल्यानंतर त्यांनी मंदिराचे पुनर्वसन केले व शहराच्या वेशी पुन्हा बांधल्या. |
| 270  0bc054d9-c6f3-4bc3-b806-478bbef51e3d | So, after seventy years in exile, a small group of Jews returned to the city of Jerusalem in Judah. | ‌‌‌जरी अद्याप त्यांच्यावर अन्य लोकांचे वर्चस्व होते, तरी आता पुन्हा एकदा वचनदत्त देशामध्ये ते राहू लागले व मंदिरामध्ये देवाची उपासना करु लागले. |
| 271  0026a3d9-b655-4ad0-a67f-707668502113 | When the people arrived in Jerusalem, they rebuilt the Temple and the wall around the city. | **Marathi OBS Stories 16 to 20** |
| 272  d5aeac99-d8d0-45dc-b97f-642e37612ae5 | Although they were still ruled by other people, once again they lived in the Promised Land and worshiped at the Temple. |  |